

Zarządzenie Generalnej Administracji Celnej Chińskiej Republiki Ludowej

Nr 248

„Zarządzenie Chińskiej Republiki Ludowej w sprawie rejestracji i zarządzania zagranicznymi przedsiębiorstwami produkcyjnymi importowanej żywności” zostało zrewidowane i zatwierdzone na posiedzeniu GACC w dniu 12 marca 2021 r. Niniejszym zostaje ono ogłoszone, a jego treść wejdzie w życie z dniem 1 stycznia 2022 r.

Poprzednie Zarządzenie nr 145 Generalnej Administracji Nadzoru Jakości, Kontroli i Kwarantanny z dnia 22 marca 2012 r. zostaje zmienione zgodnie z poprawką „Zarządzenia Chińskiej Republiki Ludowej w sprawie rejestracji zagranicznych przedsiębiorstw produkcyjnych importowanej żywności oraz zarządzania tymże” nr 243 GACC z dnia 23 listopada 2018 r. i jednocześnie traci ważność.

Minister Ni Yuefeng

12 kwietnia 2021

Zarządzenie Chińskiej Republiki Ludowej w sprawie zasad rejestracji zagranicznych przedsiębiorstw produkcyjnych żywności importowanej oraz zarządzania tymże

Rozdział I Zasady ogólne

Artykuł 1: Niniejsze Zarządzenie sformułowano w celu wzmocnienia zarządzania rejestracją zagranicznych przedsiębiorstw produkcyjnymi żywności importowanej, zgodnie z „Ustawą o bezpieczeństwie żywności ChRL” i jej przepisami wykonawczymi, „Ustawą Chińskiej Republiki Ludowej Inspekcji Towarów w Importie i Eksporcie” i jej przepisami wykonawczymi, „Ustawą Chińskiej Republiki Ludowej o wwozowej i wywozowej kwarantannie zwierząt i roślin” i jej przepisami wykonawczymi oraz „Postanowieniem specjalnym Rady Państwa w sprawie wzmocnienia nadzoru i administracji nad żywnością i innymi produktami” oraz pozostałymi przepisami administracyjnymi.

Artykuł 2: Niniejsze przepisy mają zastosowanie dla zarządzania rejestracją zagranicznych przedsiębiorstw produkcyjnych, przetwórczych i magazynujących, które eksportują żywność do Chin (zwanych dalej łącznie „zagranicznymi przedsiębiorstwami produkcyjnymi żywności importowanej”).

Termin „zagraniczne przedsiębiorstwa produkcyjne żywności importowanej”, o którym mowa w poprzednim akapicie, nie obejmuje przedsiębiorstw produkujących, przetwarzających i magazynujących dodatki do żywności i produkty związane z żywnością.

Artykuł 3: GACC jest odpowiedzialna za [integralne] zarządzanie rejestracją zagranicznych przedsiębiorstw produkcyjnych żywności importowanej.

Artykuł 4: Zagraniczne przedsiębiorstwa produkcyjne żywności importowanej uzyskują rejestrację w GACC (ang. General Administration of Customs China, w dalszej części tekstu zwane: GACC).

Rozdział II Warunki i procedury rejestracyjne

Artykuł 5: Warunki rejestracji zagranicznych przedsiębiorstw produkcyjnych żywności importowanej są następujące:

- 1) System zarządzania bezpieczeństwem żywności dla danego kraju (regionu), w którym znajduje się ww. przedsiębiorstwo, przeszedł ocenę równoważności i kontroli GACC;
- 2) Właściwe organy danego kraju (regionu) wydały zgodę na utworzenie przedsiębiorstwa i sprawują nad nim kontrolę;

3) [Przedsiębiorstwo ma] ustanowiony czynny system zarządzania i ochrony bezpieczeństwa żywności i warunków sanitarnych, [prowadzi] legalną produkcję i eksport w kraju (regionie), w którym się znajduje, oraz zapewnia, by żywność eksportowana do Chin spełniała odpowiednie lokalne przepisy ustawowe i wykonawcze oraz krajowe normy bezpieczeństwa żywności;

4) [Przedsiębiorstwo] przestrzega odpowiednich wymagań dotyczących kontroli i kwarantanny ustalonych przez GACC i właściwy organ kraju (regionu), w którym [przedsiębiorstwo] się znajduje.

Artykuł 6: Metody rejestracji dla zagranicznych przedsiębiorstw produkcyjnych importowanej żywności obejmują rejestrację zalecaną przez właściwy organ kraju (regionu), w którym przedsiębiorstwo jest zlokalizowane, oraz wniosek rejestracyjny wniesiony przez przedsiębiorstwo.

GACC określa metodę rejestracji i wymagane materiały aplikacyjne dla zagranicznych przedsiębiorstw produkcyjnych żywności importowanej na podstawie przyjętej praktyki międzynarodowej oraz analizy źródeł surowców spożywczych, technologii produkcji i przetwarzania, danych historycznych dotyczących bezpieczeństwa żywności, grup konsumenckich, sposobu podania i innych czynników.

Jeżeli analiza ryzyka lub istniejące dowody wykażą, że zmieniło się ryzyko związane z określonym rodzajem żywności, GACC może zmienić metodę rejestracji i wymagane materiały aplikacyjne dla danego zagranicznego przedsiębiorstwa produkcyjnego żywność importowaną.

Artykuł 7: Zagraniczne przedsiębiorstwa produkcyjne poniższych rodzajów żywności będą rekomendowane GACC do zarejestrowania przez właściwy organ kraju (regionu), w którym są zlokalizowane:

mięso i produkty mięsne, osłonki wędliniarskie, produkty rybne, produkty mleczne, produkty z ptasich gniazd i ptasie gniazda, produkty pszczelarskie, jaja i produkty jajeczne, tłuszcze i oleje jadalne, makaron z nadzieniem, ziarna jadalne, produkty przemysłu przemiału zbóż i słodu, świeże i suszone warzywa, suszona fasola, przyprawy, orzechy i nasiona, suszone owoce, niepalone ziarna kawy i kakao, produkty żywności dietetycznej i zdrowej żywności.

Artykuł 8: Właściwy organ kraju (regionu), w którym przedsiębiorstwo się znajduje, dokonuje przeglądu i inspekcji danego przedsiębiorstwa rekomendowanego do rejestracji, a po zatwierdzeniu, że spełnia ono wymagania rejestracyjne, organ rekomenduje jego rejestrację GACC i przedkłada następujące materiały aplikacyjne:

- 1) List polecający właściwego organu danego kraju (regionu);
- 2) Wykaz przedsiębiorstw i wniosek o rejestrację przedsiębiorstwa;
- 3) Dokumenty identyfikacyjne przedsiębiorstwa, takie jak zezwolenie na prowadzenie działalności wydane przez właściwy organ kraju (regionu), w którym się ono znajduje;
- 4) Oświadczenie o spełnieniu wymagań niniejszego Rozporządzenia, wydane przez właściwy organ rekomendujący kraju (regionu), w którym przedsiębiorstwo się znajduje;
- 5) Raport z kontroli wykonanej przez właściwy organu kraju (regionu), w którym znajduje się przedsiębiorstwo.

W razie zaistnienia takiej potrzeby GACC może zażądać dokumentów dotyczących systemu bezpieczeństwa żywności, higieny i ochrony przedsiębiorstwa, takich jak layout pomieszczeń zakładu produkcyjnego, warsztatu i chłodni, a także schematy przebiegu procesów itp.

Artykuł 9: Zagraniczne przedsiębiorstwa produkcyjne żywności innej niż żywność wymieniona w art. 7 niniejszego Rozporządzenia składają wniosek o rejestrację bezpośrednio do GACC i załączają następujące materiały zgłoszeniowe samodzielnie lub poprzez upoważnionych przedstawicieli:

- 1) Wniosek rejestracyjny;
- 2) Dokumenty identyfikacyjne przedsiębiorstwa, takie jak zezwolenie na prowadzenie działalności wydane przez właściwy organ kraju (regionu), w którym przedsiębiorstwo się znajduje;
- 3) Oświadczenie, że przedsiębiorstwo zobowiązuje się do spełnienia wymagań niniejszego Rozporządzenia.

Artykuł 10: Treść wniosku o rejestrację przedsiębiorstwa powinna zawierać m.in.: nazwę przedsiębiorstwa, kraj (region), w którym jest ono zlokalizowane, adres zakładu produkcyjnego, przedstawiciela prawnego, osobę kontaktową, dane kontaktowe, numer rejestracyjny zatwierdzony przez właściwy organ kraju (regionu) oraz rodzaj rejestrowanej żywności, metodę produkcji, moce produkcyjne.

Artykuł 11: Materiały aplikacyjne wymagane do rejestracji należy składać w języku chińskim lub angielskim. Natomiast w przypadku innych uzgodnień co do metody rejestracji i materiałów aplikacyjnych dokonanych między odpowiednim dla przedsiębiorstwa krajem (regionem) a Chinami rejestracja zostanie wykonana zgodnie z umową między ww. stronami.

Artykuł 12: Za autentyczność, kompletność i zgodność z obowiązującymi przepisami prawa przedłożonych materiałów aplikacyjnych odpowiada właściwy organ kraju (regionu) lub zagraniczne przedsiębiorstwo produkcyjne żywności importowanej.

Artykuł 13: GACC, samodzielnie lub powierzając zadanie odpowiednim agencjom, organizuje zespół audytowy w celu przeprowadzenia oceny i audytu zagranicznego przedsiębiorstwa produkcyjnego żywności importowanej ubiegającego się o rejestrację. Ww. audyt może odbyć się poprzez inspekcje pisemne, inspekcje wideo, inspekcje na zakładzie i inne formy, w tym formy łączone.

Zespół audytowy składa się z więcej niż dwóch audytorów.

Zagraniczne przedsiębiorstwo produkcyjne żywności importowanej oraz właściwe organy kraju (regionu), w którym się znajduje, pomagają w przeprowadzeniu wyżej wymienionych prac związanych z audytem.

Artykuł 14: GACC, w oparciu o pozytywne wyniki audytu, dokonuje rejestracji zagranicznego przedsiębiorstwa produkcyjnego żywności importowanej i nadaje numer rejestracyjny w Chinach, a następnie powiadamia na piśmie właściwy organ kraju (regionu) lub zagraniczne przedsiębiorstwo produkcyjne żywności importowanej bezpośrednio. Zagraniczne przedsiębiorstwa produkcyjne żywności importowanej, które nie spełnią wymagań, nie zostaną rejestrowane, a właściwy organ kraju (regionu) lub zagraniczne przedsiębiorstwo produkcyjne importowanej żywności zostanie powiadomione o tym fakcie na piśmie.

Artykuł 15: Przy eksporcie żywności do Chin zarejestrowane przedsiębiorstwo oznacza wewnętrzne i zewnętrzne opakowanie żywności numerem rejestracyjnym nadanym w Chinach lub numerem rejestracyjnym zatwierdzonym przez właściwy organ kraju (regionu), w którym się znajduje.

Artykuł 16: Rejestracja zagranicznego przedsiębiorstwa produkcyjnego żywności importowanej jest ważna przez okres 5 lat. Rejestrując zagraniczne przedsiębiorstwo żywności importowanej, GACC określi datę rozpoczęcia i zakończenia okresu ważności danej rejestracji.

Artykuł 17: GACC ogłosi jednolity wykaz zarejestrowanych zagranicznych przedsiębiorstw produkcyjnych żywności importowanej.

Rozdział III Zarządzanie rejestracją

Artykuł 18: GACC, samodzielnie lub poprzez upoważnioną agencję, może powołać zespół audytowy w celu przeprowadzenia ponownej ewaluacji i sprawdzenia, czy zagraniczne przedsiębiorstwa produkcyjne żywności importowanej nadal spełniają wymogi rejestracji.

Zespół audytowy składa się z więcej niż dwóch audytorów.

Artykuł 19: Jeśli w okresie ważności rejestracji dane rejestracyjne zagranicznego przedsiębiorstwa produkcyjnego żywności importowanej ulegną zmianie, przedsiębiorstwo zobowiązane jest do złożenia wniosku o zmianę [tych danych] do GACC za pośrednictwem [wcześniejszego] kanału rejestracyjnego i przedłożyć następujące materiały:

- 1) Tabela porównawcza danych przed i po zmianie;
- 2) Materiały potwierdzające i dotyczące zmienionych danych.

Zmiana danych wchodzi w życie po ocenie i akceptacji GACC.

W przypadku przeniesienia zakładu produkcyjnego, zmiany przedstawiciela prawnego lub zmiany numeru rejestracyjnego przyznanego przez właściwy organ kraju (regionu), należy ponownie złożyć wniosek rejestracyjny, a numer rejestracyjny uprzednio nadany w Chinach automatycznie staje się nieważny.

Artykuł 20: Jeżeli zagraniczny producent importowanej żywności potrzebuje przedłużyć swoją rejestrację, składa on wniosek o przedłużenie do GACC za pośrednictwem [wcześniejszego] kanału rejestracyjnego w ciągu 3 do 6 miesięcy przed upływem okresu ważności trwającej rejestracji.

Materiały aplikacyjne do wniosku o odnowienie rejestracji obejmują:

- 1) Wniosek o przedłużenie rejestracji;
- 2) Oświadczenie, że przedsiębiorstwo nadal spełnia wymagania niniejszego Rozporządzenia.

GACC przedłuża rejestrację przedsiębiorstw spełniających warunki na okres pięciu lat.

Artykuł 21: GACC unieważni rejestrację, a następnie powiadomi przedsiębiorstwo bezpośrednio lub przez właściwy organ kraju (regionu), a informacja o unieważnieniu zostanie również upubliczniona, w przypadku, gdy w odniesieniu do zarejestrowanego zagranicznego przedsiębiorstwa produkcyjnego żywności importowanej dojdzie do jednej z wymienionych niżej okoliczności:

- 1) nie zostanie złożony wniosek o przedłużenie rejestracji zgodnie z wymaganiami Rozporządzenia;
- 2) właściwy organ kraju (regionu), w którym znajduje się przedsiębiorstwo, lub samo przedsiębiorstwo dobrowolnie wystąpi o anulowanie rejestracji;
- 3) przedsiębiorstwo nie spełnia już wymogów pkt. 2 art. 5 niniejszego Rozporządzenia.

Artykuł 22: Właściwy organ kraju (regionu), w którym znajduje się zagraniczne przedsiębiorstwo produkcyjne żywności importowanej, powinien wdrożyć skuteczny nadzór nad zarejestrowanym przedsiębiorstwem w celu zapewnienia dalszego spełniania wymogów rejestracyjnych przez dane przedsiębiorstwo.

W przypadku stwierdzenia braku spełniania ww. wymagań należy niezwłocznie podjąć środki kontrolne, a przedsiębiorstwo powinno wstrzymać eksport żywności do Chin do czasu sprostowania lub ponownego spełnienia wymogów rejestracyjnych.

W przypadku, gdy zagraniczne przedsiębiorstwo produkcyjne żywności importowanej samodzielnie odkryje, że nie spełnia wymogów rejestracyjnych, powinno ono podjąć inicjatywę i zawiesić eksport żywności do Chin, a następnie niezwłocznie podjąć działania naprawcze do czasu ponownego spełnienia wymogów rejestracyjnych.

Artykuł 23: Jeżeli GACC stwierdzi, że zarejestrowane zagraniczne przedsiębiorstwo produkcyjne żywności importowanej przestało spełniać wymogi rejestracyjne, wówczas niezwłocznie nakaże mu wdrożenie działań naprawczych w wyznaczonym terminie i zawiesi możliwość importu żywności na ten okres.

Jeżeli import przedsiębiorstwa zarekomendowanego do rejestracji przez właściwy organ kraju (regionu) zostanie zawieszony, właściwy organ powinien nadzorować je w procesie wdrażania działań naprawczych i przedłożyć pisemny raport z ww. działań oraz ich efektów wraz z pisemnym oświadczeniem ponownej zgodności z wymogami rejestracyjnymi do GACC.

Przedsiębiorstwa z zawieszoną możliwością importu, które złożyły wniosek o rejestrację samodzielnie lub przez agenta, powinny podjąć środki naprawcze w wyznaczonym terminie i złożyć pisemny raport przeprowadzenia prac naprawczych oraz pisemne oświadczenie zgodności z wymogami rejestracyjnymi do GACC.

Wówczas GACC dokona audytu podjętych środków naprawczych i w przypadku zakwalifikowania ich jako zgodne zezwolenie na import żywności zostanie przywrócone.

Artykuł 24: GACC unieważni rejestrację przedsiębiorstwa i ogłosi ten fakt publicznie w przypadku, gdy w odniesieniu do zarejestrowanego przedsiębiorstwa dojdzie do jednej z poniższych okoliczności:

1) poważne uchybienie w kwestii bezpieczeństwa żywności importowanej wynikłe z przyczyn własnych przedsiębiorstwa;

2) podczas kontroli wjazdowej i kwarantanny żywności wwożonej do Chin stwierdzi się poważne problemy związane z bezpieczeństwem żywności;

3) zaistnieją poważne problemy w zarządzaniu bezpieczeństwem żywności i warunkami sanitarnymi w przedsiębiorstwie, a także przedsiębiorstwo nie będzie mogło zagwarantować spełnienia wymogów bezpieczeństwa i warunków sanitarnych dla żywności eksportowanej do Chin;

4) przedsiębiorstwo po zakończeniu wdrażania środków naprawczych wciąż nie będzie spełniało wymagań rejestracyjnych;

5) przedsiębiorstwo dostarczyło fałszywych materiałów lub zatajało istotne informacje;

6) przedsiębiorstwo odmówiło współpracy z GACC podczas przeprowadzania powtórnej kontroli i dochodzeń;

7) numer rejestracyjny przedsiębiorstwa był przedmiotem wypożyczenia, leasingu, przekazania, odsprzedaży lub innego nieuczciwego użytkowania.

Rozdział IV Przepisy uzupełniające

Artykuł 25: W przypadku, gdy organizacja międzynarodowa lub właściwy organ kraju (regionu) eksportującego żywność do Chin opublikuje zawiadomienie o epidemii lub podczas kontroli wjazdowej i kwarantanny okaże się, że dana żywność stwarza poważne problemy, takie jak epidemia lub incydent związany ze zdrowiem publicznym, GACC ogłosi zawieszenie importu żywności z danego kraju (regionu). Na okres ww. zawieszenia wszelkie wnioski o rejestrację przedsiębiorstw produkcyjnych żywności importowanej ww. kraju (regionu) nie będą przyjmowane.

Artykuł 26: Właściwy organ kraju (regionu) wymieniany w niniejszym Rozporządzeniu odnosi się do oficjalnego ministerstwa lub instytucji odpowiedzialnej za nadzór nad bezpieczeństwem i higieną produkcji żywności właściwej ze względu na lokalizację danego przedsiębiorstwa.

Artykuł 27: Organem odpowiedzialnym za interpretację przepisów niniejszego Rozporządzenia jest GACC.

Artykuł 28: Niniejsze Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2022 r. Poprzednie Zarządzenie nr 145 Generalnej Administracji Nadzoru Jakości, Kontroli i Kwarantanny z dnia 22 marca 2012 r. zostaje zmienione zgodnie z poprawką „Rozporządzenia Chińskiej Republiki Ludowej w sprawie rejestracji i zarządzania zagranicznymi przedsiębiorstwami produkcyjnymi importowanej żywności” nr 243 GACC z dnia 23 listopada 2018 r. jednocześnie traci ważność.